

مرجع و راهنمای کاربران BITWARE

○ وحید فرازان



- مرجع و راهنمای کاربران BITWARE
- تالیف و ترجمه فاطمه حافظیان
- تهران: بهیمنه، ۱۳۷۷.
- ۲۴۰ ص، ۲۰۰۰ نسخه، ۱۰۰۰۰ ریال.

از محدود و مخدوش شدن ناخواسته امکانات، بهره کافی ببرند.»

قبل از متن اصلی کتاب، مترجم توصیه دیگری نیز به کاربران می نماید. نصب صحیح مودم و شناساندن آن به سیستم عامل - Win X -، به گونه ای که پس از نصب و معرفی صحیح مودم، می توان مطمئن بود که Bitware به راحتی نصب می شود و پس از تشخیص و شناسایی امکانات و قابلیت های مودم و همچنین شناخت درگاه سریال مربوطه (Com x)، بدون کوچکترین ایرادی آماده کار و بهره برداری می شود.

معمولا بعد از نصب نرم افزار Bitware، مرکز فرمان یا عملیات آن تمامی امکانات موجود را در کنار هم، به شکل آیکون های پیوسته بر روی صفحه Desktop نمایش می دهد. در این کتاب هم ابتدا در مورد شمایل های مرکز فرمان Bitware توضیحات مختصری آورده شده است. از طریق این ناحیه می توان به تمامی قسمت ها و امکانات این نرم افزار دسترسی داشت و همچنین، شما به عنوان یک کاربر قادر هستید تا به سهولت و سرعت از کلیه خصوصیات و سایر ویژگی های سازمان یافته استفاده کنید. در واقع تعداد این آیکون ها، تعداد فصول کتاب را تشکیل می دهند. کتاب حاضر در دوازده فصل امکانات وسیع نرم افزار Bitware را توضیح می دهد.

فصل اول کتاب با عنوان TRANSMIT، درباره عملکرد و نحوه کار این امکان نرم افزاری در برنامه Bitware توضیح جامع می دهد. با انتخاب TRNSMIT در مرکز فرمان، پنجره مربوط به این آیکون باز می شود. در این پنجره در هنگام ارسال فکس اطلاعات مفیدی در اختیار کاربر قرار می گیرد و همچنین با استفاده از فرامین این ناحیه می توان زمان ارسال فکس را جهت ارسال در زمان معینی در آینده برنامه ریزی نمود. در طی مدت زمانی که فکس در حال ارسال است پنجره ای ظاهر شده و اطلاعاتی درباره چگونگی وضعیت اتصال، سرعت اتصال، مدت زمان اتصال و سایر اطلاعاتی که می توانند برای ارسال کننده فکس مفید باشند، در اختیار کاربر گذاشته می شود. قابل ذکر است که مترجم کتاب تنها به منوی Help برنامه Bitware اکتفا نداشته است بلکه سعی نموده تا آنجا که می تواند توضیحات قدم به قدم استفاده از امکانات مختلف این نرم افزار را در اختیار خوانندگان و کاربران رایانه ها قرار دهد. این مهم در هر چه جذاب تر کردن مطالب کتاب مؤثر واقع شده است. نمونه عالی این کار در مورد «ارسال فکس از طریق یک برنامه کاربردی تحت ویندوز» به کار گرفته شده است که در آن مترجم با توضیحات کافی به چگونگی انجام این کار توسط یک کارور مبتدی اشاره کرده است. در ادامه این فصل نیز امکانات گوناگون و متنوع قسمت TRANSMIT نرم افزار Bitware در مورد ارسال فکس توضیح داده شده است؛ از جمله این امکانات می توان به این موارد اشاره کرد: ارسال یک پیام سریع، ارسال یک فکس برای یک گروه، ذخیره کردن فکس همچون یک سند، ترکیب و پیوست چند سند در قالب یک فکس و بالاخره استفاده از انواع فونت های مختلف در هنگام ارسال یک سند.

یکی دیگر از امکانات Bitware که مربوط به اطلاعات مربوط به فکس می باشد با نام TXLOG در فصل دوم کتاب حاضر توضیح داده شده است. این ناحیه بر عملیات و روند جریان فکس نظارت نموده و تمام جزئیات مربوط به هر فکس ارسالی را در هنگام ارسال و پس از ارسال ضبط نموده و حفظ و نگهداری می کند. از طریق TXLOG می توان: سند فکس انتخاب شده را مشاهده نمود، سند فکس انتخاب شده را دوباره

شبکه های اطلاعاتی، از قابلیت ها و توانمندی های چشمگیر Bitware. به نحو مطلوبی بهره ببرند. همانگونه که مترجم و گردآورنده در مقدمه کتاب توضیح داده اند نسخه مورد بررسی، نسخه شماره ۳.۳۰.۱۰ نرم افزار Bitware است که برخی از امکانات و قابلیت های اضافی نیز از طریق تهیه نسخه Bitware plus قابل دسترسی برای کاربران می باشد. همچنین مترجم به نکته مهمی در مقدمه کتاب اشاره کرده است و آن هم استفاده از نسخه اصل (انگلیسی) نرم افزار مذکور است به جای بهره گیری از نرم افزار فارسی شده موجود در بازار رایانه و نرم افزاری ایران. علت این امر را مترجم چنین بیان می کند: «... متأسفانه در بعضی و در برخی از موارد، فارسی نمودن یک نرم افزار، بخصوص نرم افزارهای قدرتمند، به علل گوناگون باعث محدود و مخدوش شدن بعضی از امکانات نرم افزار مذکور گشته و راندمان استفاده و بهره گیری از آن را پایین آورده است... بدین لحاظ... توصیه می نمایم که بهتر است کاربران ایرانی، با استفاده از کتب مرجع و راهنما، اقدام به استفاده از نسخه اصلی نرم افزارهای مورد نظر نموده و بدین وسیله تا حد امکان و با درصد بالایی از اطمینان، از کلیه قابلیت های آن، بدون نگرانی

در دنیای ارتباطات کنونی، بیشترین حجم مبادلات مربوط به ارسال فایل های محتوی اطلاعات گوناگون از قبیل نوشته (TEXT) و فایل های تصویری و شنیداری هستند. مکالمات تلفنی نیز در این میان بیشترین سهم ارتباطات را هنوز، در عصر اینترنت، برعهده دارند. یکی از برنامه های پر طرفدار و به قولی جاافتاده در رایانه های امروزی که سه وظیفه مهم ارسال و دریافت Data، Voice و Fax را به خوبی و دقت انجام می دهد، برنامه Bitware است. امروزه ارتباط از طریق رایانه ها، بیش از پیش در زندگی انسان ها اهمیت پیدا کرده است. ساخت و عرضه مودم های پیشرفته - که وظیفه اتصال و ارتباط رایانه ها را با دنیای خارج از خود برعهده دارند - نیاز به نرم افزاری که بتواند به طور مطلوب امکانات سخت افزاری را به کار بگیرند، توجیه می کنند. در واقع Bitware این مهم را در نسخه های به روز خود برعهده گرفته است.

کاروران با داشتن یک سیستم کامپیوتری مجهز به یک مودم پیشرفته و سریع و در ضمن نصب صحیح نرم افزار Bitware، می توانند سیستم خود را به یک منشی تلفنی و یک ماشین فکس پر قدرت تبدیل نموده و همچنین در زمینه مبادلات فایلی و تبادل اطلاعات و دسترسی به سرویس ها و



ارسال نمود، حذف و پاک‌سازی فکس‌های انتخاب شده و همچنین فیلدهای اطلاعات مربوط به آنها را انجام داد. یک یا چندین کپی از یک سند فکس را چاپ کرد و از فیلدهای اطلاعات مربوط به اسناد فکس پرینت گرفت. توضیحات مربوط به این اعمال، به طور مفصل و مفید، در فصل دوم کتاب قابل استفاده است.

یکی از امکانات عمومی و جالب Bitware استفاده از برنامه RECEIVE آن می‌باشد. برنامه‌ای که به عنوان منشی باهوش و همه فن حریف و گوش به زنگ، می‌تواند تمامی اعمال مربوط به خود را اعم از دریافت پیام‌های صوتی (تلفنی)، دریافت فکس و همچنین دریافت اطلاعات یا Data را، با خاطری جمع برای کارور رایانه فراهم نماید. تمامی این اعمال می‌توانند به صورت خودکار صورت پذیرند. به عبارتی دیگر شما می‌توانید با فراغت خاطر در برنامه‌های دلخواه خود به کار بپردازید در حالی که Receive Manager به عنوان یک مدیر دریافت نیرومند، در پشت صحنه و در خفا آماده دریافت هرگونه پیام، فکس و داده‌های قابل‌قبولی می‌باشد. امکانات برنامه RECEIVE عبارتند از: دریافت اسناد فکس به صورت خودکار و دستی، انتقال و تغییر مسیر داده‌های قابل‌قبولی در حال دریافت به سوی Bitcom (برنامه‌ای که این وظیفه را در Bitware برعهده دارد)، پاسخگویی و ضبط پیام‌های صوتی، امکان دسترسی از راه دور به اسناد فکس و پیام‌های صوتی، از طریق تلفن‌های Tone (سیستمی دیجیتال در مقابل سیستم‌های pulse که امروزه در دنیا متداول شده است) امکان استفاده از خصوصیت Remote-ID (شناسایی شخص تماس گیرنده از طریق شماره تماس وی). در ادامه این فصل امکانات فوق به طور کامل - البته به جز امکان دریافت Data که در بخش مربوط به Bitcom یعنی فصل نهم توضیح داده شده است - تشریح شده و رفع اشکالات مربوط به هر کدام نیز بیان شده است.

فصل چهارم با عنوان «RXLOG» طی چهار صفحه، به توضیح این امکان در نرم‌افزار Bitware می‌پردازد. RXLOG همواره یک نسخه از فکس دریافت شده را، در خود نگهداری و محافظت می‌کند؛ همچنین اطلاعاتی نظیر، زمان دریافت و مبدأ وضعیت دریافت و دیگر جزئیات مربوط به فکس دریافتی را می‌توان در این ناحیه مشاهده نمود. امکانات مرتبط با این فصل فقط در مورد فکس‌های دریافتی، قابل دسترسی هستند. البته این امکانات در فصل دوم TXLOG به طور مفصل توضیح داده شده است که مترجم از توضیحات مکرر در این فصل خودداری کرده است.

در فصل پنجم با دفترچه تلفن نرم‌افزار Bitware و امکانات وسیع این PHONEBOOK آشنا می‌شویم. PHONEBOOK یا در واقع کتاب راهنمای شماره و آدرس‌ها، با قابلیت‌های منحصر به فرد و چشمگیر خود، در قالب یک بانک اطلاعاتی نیرومند، به عنوان یک دستیار قابل اعتماد می‌تواند در صورت نیاز با ذخیره اطلاعاتی از قبیل: نام و شماره‌های فکس و تلفن، کارور را در دسترسی سریع و آسان به این اطلاعات یاری نماید. همچنین از طریق دفترچه تلفن می‌توان به سرعت یک یا چند دریافت‌کننده فکس را مورد انتخاب و گزینش قرار داد. در ضمن می‌توان اطلاعات جدید به این دفترچه اضافه نمود. کاربر قادر خواهد بود تا بر نیاز و نوع استفاده از دفترچه تلفن، اقدام به ایجاد چندین مورد PHONEBOOK نماید. در این فصل توضیحات کاملی در مورد چگونگی اضافه نمودن یک رکورد به دفترچه تلفن، اصلاح و تغییر یک رکورد، حذف و پاک‌سازی یک رکورد، چاپ یک PHONEBOOK، ایجاد یک گروه و... بالاخره جستجوی

اطلاعات در PHONEBOOK آورده شده است. این توضیحات به گونه‌ای است که کارور به صورت عملی با چگونگی این اعمال کاربردی در دفترچه تلفن Bitware آشنا می‌شود.

فصل ششم می‌توانست به علت توضیحات در مورد setup Bitware به عنوان فصل اول کتاب برگزیده شود چون به طور کامل در مورد setup قسمت‌های مختلف امکانات گوناگون بحث کرده است. در واقع از طریق این امکان، که به شکل پنجره‌ای در ویندوز ظاهر می‌شود، می‌توان به آسانی به انجام تنظیمات اساسی در مورد ابزار و امکانات Bitware اقدام نمود و می‌توان در این ناحیه بخش‌های مختلف Bitware را در زمینه فعالیت و عملکرد آن نواحی مورد تغییر و اصلاح قرار داد و امکانات این نرم‌افزار را در جهت نیاز و خواست کاربر، سفارشی و تنظیم نمود این فصل، مرحله به مرحله و به شکلی کامل به توضیح و بررسی در مورد بخش‌های ذیل می‌پردازد: DRIVER.MODEM.FAX HEADER.STATION.RECEIVE.TRANSMIT.PHONEBOOK و QUICKPHONES.

در فصل‌های گذشته و آینده فصل ششم هر جا در مورد تنظیمات مربوط به آن بخش، موضوعی مطرح شده است، ارجاع مؤلف به همین فصل است، چرا که تمامی توضیحات مربوط به Setup امکانات Bitware در این فصل به طور مشروح آمده است.

فصل هفتم، به بخش «VIEW» نرم‌افزار Bitware پرداخته است. با استفاده از امکانات VIEW می‌توان کلیه اسناد فکس، اعم از دریافت شده یا ارسال شده، و همچنین فایل‌های تصویری دارای فرمت پذیرفته شده توسط Bitware را، با انعطاف و سهولت مشاهده نمود. از طریق امکانات این پنجره می‌توان: در صورت نیاز سند فکس انتخابی را چاپ کرد؛ در صورت لزوم سند فکس را در جهت‌های مختلف به چرخش درآورد و از زوایای مختلف مشاهده نمود و با استفاده از ابزار Tools، تغییرات و اصلاحات لازم را در سند فکس انتخابی اعمال نمود؛ می‌توان سند فکس را حاشیه‌نویسی کرده و شرح و یادداشت کوتاهی در مورد آن تنظیم نمود؛ می‌توان سند انتخابی را به آدرس E-MAIL مورد نظر ارسال کرد.

کوتاه‌ترین فصل کتاب، که تنها یک برگ از کتاب را اشغال کرده است، فصل هشتم با عنوان «PRINTFAX» است. Bitware از طریق این قسمت، کلیه وظایف مربوط به چاپ اسناد فکس را کنترل می‌نماید. می‌توان از طریق پنجره مربوطه، موارد مربوط به چاپ اسناد فکس را بررسی کرده و اسناد مذکور را جهت چاپ انتخاب و در تویب چاپ قرار داد. همچنین می‌توان، در صورت نیاز، چاپ اسناد را متوقف نموده و یا اصلاً سند ویا اسنادی را از نوبت چاپ خارج ساخت.

مفصل‌ترین فصل کتاب حاضر، مربوط به فصل نهم با عنوان «BITCOM» است. بیشترین کارکرد Bitware نیز در همین قسمت خلاصه شده است. با استفاده از Bitcom می‌توان به تبادل فایل و اطلاعات، در سطحی وسیع، گسترده، و کاملاً قابل اطمینان، پرداخت. همچنین با Bitcom می‌توان به مبادله نامه‌های الکترونیکی یا E-MAIL پرداخت و در صورت نیاز وارد شبکه‌ها و سرویس‌های اطلاعاتی، نظیر شبکه‌های داخلی و یا شبکه‌های جهانی چون اینترنت و کامپیو سرو شد و از مزایا و امکانات خاص چنین بزرگراه‌های اطلاعاتی بهره‌مند شد. با توجه به پشتیبانی Bitcom از خصوصیت TERMINAL EMULATION، کاربر قادر خواهد بود تا به طور خودکار موارد مختلف و فرمان‌های گوناگون تبادل فایلی را تنظیم و کنترل نماید. از سوی دیگر با توجه به قابلیت Host (میزبان) که Bitcom پشتیبانی‌کننده آن می‌باشد، می‌توان یک سیستم را به میزبانی قدرتمند تبدیل نمود بدین طریق در صورت لزوم، سایر کاربران می‌توانند از راه دور با یک سیستم ارتباط برقرار نموده و امور مربوط به تبادل فایل و اطلاعات را به سهولت انجام دهند. در ضمن پروتکل‌های انتقال داده مشهورترین و بهترین آن Zmodem می‌باشد - مورد پشتیبانی Bitcom می‌باشد. توضیحات این فصل به طور مفصل از «ایجاد یک اتصال» از طریق Bitcom شروع می‌شود و بعد از توضیح و تشریح موارد مختلف و متنوع این قسمت از Bitware به تشریح منوی File در Bitcom ختم می‌گردد.

در فصل دهم ناحیه مدیریت صوتی یا VOICEMANAGER مورد تشریح و توضیح قرار گرفته است. در صورتی که مودم یک سیستم قابلیت دریافت و ارسال صوت را داشته باشد، می‌توان از امکانات و قابلیت‌های این قسمت از Bitware استفاده نمود. ناحیه مدیریت صوتی، یکی از جالب‌ترین و قابل توجه‌ترین نواحی مربوط به Bitware می‌باشد. در این ناحیه می‌توان با انعطاف و قدرت فراوان، به ایجاد صندوق پست صوتی و صندوق‌های فکس در صورت لزوم اقدام نمود. در این ناحیه امکانات ذیل قابل دسترسی است: یک یا چند صندوق پستی صوتی ایجاد کرد؛ پیام‌های صوتی ذخیره شده را شنیده و به آنها دسترسی همیشگی داشت؛ پیام‌های خوش آمدگویی اولیه را از طرق مختلف (گوشی تلفن، کارت صدا یا خود مودم) ضبط کرد؛ از طریق یک تلفن TOUCH-TONE، از راه دور یا سیستم تماس گرفت و پیام‌های ضبط شده را شنید و در ضمن ترتیب ارسال فکس‌های دریافت شدرا به مقصدی که کاربر تعیین می‌کند داد؛ آگاهی از طریق PAGER یا BEEPER با تنظیم برنامه VOICEMANAGER؛ تعیین کلمه عبور برای صندوق پست صوتی؛ در صورت نیاز می‌توان پیام‌های صوتی را کپی کرد، انتقال داد و یا حذف نمود؛ صندوق‌های پست صوتی را مرتب نموده و یا برچسب عدم حذف زد و بالاخره چندین صندوق پستی فکس در صورت درخواست ایجاد نموده، که هر کدام دارای پیام‌خوش آمدگویی خاص خود باشند تا بدین وسیله شخص کاربر و یا هر تماس گیرنده دیگری، بتواند در صورت لزوم با استفاده از یک تلفن Touch-Tone به اسناد فکس ذخیره شده در صندوق، دسترسی پیدا کند.

در فصل یازدهم سیستم تلفنی Bitphone - یکی دیگر از امکانات برنامه Bitware - توضیح داده می‌شود. Bitphone در واقع یک سیستم تلفنی کامل با تمام خصوصیات آن و یک شماره‌گیر سریع برای مودم سیستم محسوب می‌شود. این امکان نیز، مانند VOICE manager، در صورتی قابل استفاده است که مودم یک سیستم، قابلیت ارسال و دریافت صدا را داشته

باشد. در ادامه این فصل در مورد صفحه شماره‌گیر Bitphone و عملکرد دکمه‌های Bitphone و همچنین دکمه‌ها و فرامین وضعیت توسعه یافته این برنامه، توضیحات کافی داده می‌شود. فصل پایانی یا فصل دوازدهم به توضیح در مورد «SKY TEL» می‌پردازد. مترجم در ابتدای این فصل توضیح داده که کاربران فقط هنگامی می‌توانند از امکانات sky tel استفاده کنند که مشترک یکی از سرویس‌های ارتباط ماهواره‌ای باشند و در ضمن تجهیزات مربوط به این نوع ارتباط از قبیل دیش، تقویت‌کننده و... را تهیه نموده باشند. بنابراین فصل دوازدهم بیشتر جنبه اطلاع‌رسانی داشته و کمتر کاربردی در میان کاربران ایرانی می‌تواند داشته باشد. در این فصل، ناحیه Skyfax Service و همچنین skyword service که تماماً تنها از طریق ارتباط ماهواره‌ای قابل دسترسی هستند، مورد بحث قرار گرفته است. در مجموع کتاب «مرجع و راهنمای کاربران Bitware» توانسته بیشترین توضیحات را در مورد برنامه‌های کاربردی این نرم‌افزار ارتباطی ارائه دهد. در کتابچه «راهنمای کامل نرم‌افزاری Bitware» که قبلاً در سال ۱۳۷۷ به چاپ رسیده بود، مترجم (وحید رضامیرزاییان) به تشریح نسخه ۳.۳۰.۰۸ - که بسیاری از امکانات نسخه ۳.۳۰.۱۰ را نداشت - پرداخته بود. لازم به ذکر است که نسخه ۳.۳۰.۱۱ این نرم‌افزار ارتباطی هم‌اکنون به بازار رایانه ارائه شده است. خاصیت نسخه جدید این است که بسیاری از مودم‌های جدید رانشناسایی کرده و به کار می‌گیرد. در نسخه‌های قبلی، مودم‌های PCI قابل شناسایی نیستند و بنابر این نمی‌توان از امکانات صوتی و همچنین سرعت ارتباطی آنها استفاده مطلوب برد. توصیه نگارنده برای استفاده از این نرم‌افزار ارتباطی، تهیه آخرین نسخه آن و نصب در محیط WINDOWS 98 می‌باشد.